

# Instrukcja podłączenia i obsługi

## Odbiornik GSM 420-RS 868



**tousek**<sup>®</sup>  
AUTOMATYCZNE NAPĘDY DO BRAM

GRUPA TOUSEK AUSTRIA





## Ogólne wskazówki bezpieczeństwa i ostrzegawcze dla montażu i użytkowania

- **Montaż, podłączenie, uruchomienie i przeglądy mogą zostać przeprowadzone jedynie przez wykwalifikowany personel z jednoczesnym przestrzeganiem instrukcji montażu !**
- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy odborniku należy wyłączyć zasilanie!
- Włączyć zasilanie dopiero po ponownej kontroli poprawności podłączeń !
- Bezawaryjna praca urządzenia możliwa jest tylko po dokładnym montażu zgodnym z poniższą instrukcją montażu.

### Bezpieczeństwo

- Urządzenie GSM420-RS 868 wyposażone jest w 4-zakresowy GSM moduł (Quad Band). W celu zapewnienia poprawnego działania produktu wymagane jest dokładne przestrzeganie instrukcji. Używanie odbornika GSM420-RS 868 w pobliżu urządzeń radiowych, telewizyjnych, telefonicznych jak również innych elektronicznych, może prowadzić do wzajemnego oddziaływania fal radiowych a co za tym idzie do zakłóceń.
- **Nie wolno instalować urządzenia w pobliżu rozruszników serca, aparatów słuchowych i innych elektrycznych urządzeń medycznych ponieważ działanie tych urządzeń może zostać zakłócone.**
- Ponieważ GSM420-RS 868 jest urządzeniem wykorzystującym technologię telefonii komórkowej i ponieważ żaden operator nie jest w stanie zapewnić swojego zasięgu wszędzie i zawsze, urządzenie nasze nie może być stosowane jako osobisty system ratunkowy (np. alarmowy system powiadamiania) !
- Produkt nie może być używany w terenie zagrożonym eksplozją oraz w miejscach, gdzie używanie systemów radiowych (np. telefonów komórkowych ...) jest zabronione.
- System zdalnego sterowania Tousek sterować może wyłącznie urządzeniami i maszynami, przy których ewentualna usterka w pracy nadajnik lub odbornika nie stanowi niebezpieczeństwa dla ludzi lub przedmiotów lub ryzyko to zabezpieczone jest poprzez dodatkowe elementy bezpieczeństwa.  
Stosowanie zdalnego sterowania dla urządzeń o podwyższonym ryzyku wypadku (np. dźwigi) jest zabronione!
- Dla zapewnienia bezpiecznej pracy urządzenia należy stosować się do obowiązujących przepisów bezpieczeństwa !
- Użytkownik musi zostać poinformowany, że zdalne sterowanie urządzeń o podwyższonym ryzyku wypadków może być realizowane wyłącznie przy stałym kontakcie wzrokowym !

### Warunki montażu

GSM420-RS 868 i kabel połączeniowy nie mogą być stosowane w następujących miejscach:

- kurz, wilgoć, wysokie temperatury • bezpośrednie nasłonecznienie • objekty wydzielające ciepło • objekty wytwarzające silne pole elektromagnetyczne • agresywne płyny lub inne substancje chemiczne

**Należy unikać miejsc charakteryzujących się dużymi wahaniami temperatury lub wilgoci !**

### Deklaracja zgodności z dyrektywami Unii Europejskiej

Firma TOUSEK Ges.m.b.H., Zetscheg. 1, 1230 Wien, oświadcza niniejszym, że:

Odbiornik radiowy **GSM 400, GSM 420-RS 868** (GSM + 868 MHz)  
spełnia następujące dyrektywy UE:

2014/53/EU	Dyrektywa o urządzeniach radiowych
2011/65/EU	Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

W szczególności znalazły zastosowanie Normy Europejskie:

ETSI EN 301 489-1 V1.8.1:2008  
ETSI EN 301 489-7 V1.3.1:2005  
ETSI EN 301 511 V9.0.2:2003  
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013  
EN 61000-6-2:2005 + AC:2005  
EN 61000-6-3:2007 + A1:2011

Wiedeń, 04. 04. 2018

### Właściwości

- 2-kanalowy odbiornik GSM z 2 bezprądowymi wyjściami N.O. / N.C., którymi możemy sterować również pilotami poprzez zintegrowany odbiornik radiowy RS 868.
- obydwa wyjścia przekaźnikowe posiadają tryby pracy ON/OFF, Impuls oraz Timer (od 0 do 9999 sek.) i programowane są poprzez SMS.
- 1. kanał (OUT 1) sterowany jest poprzez połączenie telefoniczne, SMS oraz radio (piloty) RS 868  
2. kanał (OUT 2) sterowany jest poprzez SMS oraz radio (piloty) RS 868
- dwa wejścia (IN1, IN2), którym przyporządkować można po jednym SMS.
- informacja o zdarzeniu (np. Power ON Reset) może zostać wysłana na 8 numerów telefonów jako SMS i/lub sygnał telefoniczny.
- ustawienia i programowanie możliwe poprzez PC (port szeregowy). Zapamiętywanie ustawień, personalizacja numerów oraz przyporządkowanie danych osobistych.
- sygnalizacja funkcji przy pomocy LED.
- pojemność pamięci GSM (zapamiętywanie/kasowanie): 300 numerów telefonów dla funkcji otwarcia. W momencie otrzymania "wywołania" z numeru telefonu, który znajduje się w pamięci, aktywowany zostaje odpowiedni przekaźnik.
- dostosowany do montażu na szynie DIN.



### Uwaga

- **Należy sprawdzić u operatora danej sieci, czy karta SIM potrafi odbierać i nadawać SMSy.**
- Wskazówka: jeden numer telefonu można wprowadzić do pamięci tylko jeden raz.

### Cechy ogólne

GSM 420-RS 868 jest urządzeniem odbiorczym, które wyposażone jest w dwa niezależne wyjścia i dwa niezależne wejścia sterowane za pomocą sygnału telefonii komórkowej GSM (SMS) lub systemu zdalnego sterowania radiowego RS 868 Rolling Code. Programowanie odbiornika (zarządzanie nim) możliwe jest zarówno poprzez rozkazy SMS jak i poprzez komputer - port szeregowy. Zaprogramować można numery telefonów, okresy czasowe, blokady, aktywacje wejść i wyjść, alarmy jak również reset lub status. Sygnał na wejściu lub rozkaz poprzez telefon komórkowy powoduje zadzwonienie i wysłanie do zapamiętanych i przyporządkowanych numerów telefonów informacji o tym fakcie w formie SMS.

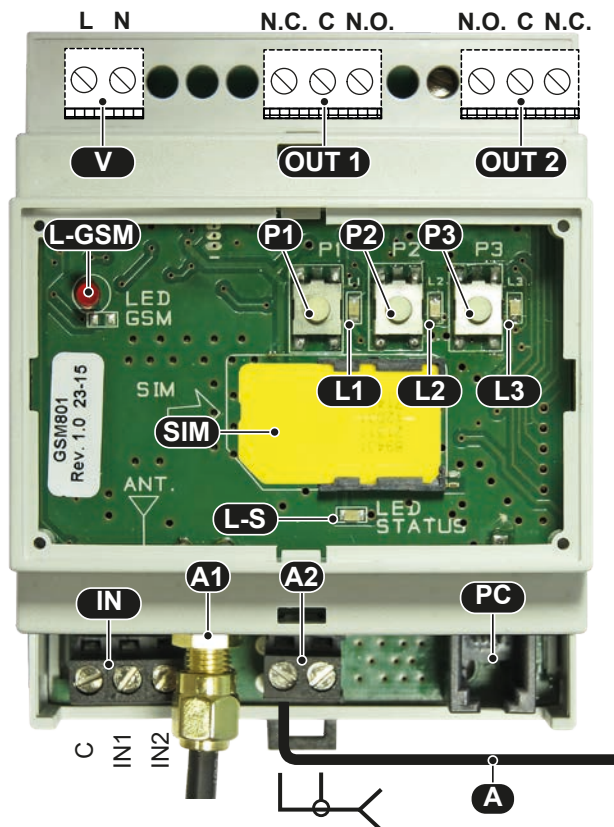
Urządzenie GSM 420-RS 868 wyposażone jest dodatkowo w odbiornik radiowy 2-kanal. RS 868 Rolling Code. Posiada on zintegrowaną antenę 868 MHz, oraz możliwość podłączenia anteny zewnętrznej dla zwiększenia zasięgu.

### Dane techniczne

Odbiornik GSM 420 RS 868, 2-kanalowy			
zasilanie	230Va.c.	SIM typ	standard
max.obciążen.przekaźnika	10A	częstotliwość odbiorcza	868,3MHz
temperatura robocza	-20°C do 50°C	max.ilość pilotów	100
obudowa	IP20	wymiary	70 x 90 x 60mm
moduł telefoniczny	SIM900 QBand	nr art.	13280280



Dla zapewnienia bezpiecznej i bezawaryjnej pracy instalację GSM 420-RS 868 może przeprowadzić wyłącznie wykwalifikowany personel !



(V)	230Va.c. zasilanie
(IN)	wejścia IN1 i IN2
(OUT 1)	wyjście przekaźnikowe 1
(OUT 2)	wyjście przekaźnikowe 2
(P1-3)	przyciski programowania P1-3
(L-GSM)	GSM-LED
(L1-3)	diody LED (programowanie) 1-3
(L-S)	status-LED
(SIM)	karta SIM
(A1)	podłączenie anteny GSM
(A2)	podłączenie anteny RS 868 (A)
(PC)	port szeregowy RS232



### RS 868 antena radiowa

- podłączyć dostarczoną antenę wewnętrzną (A), czyli specjalny drut antenowy o długości 8,5cm , do właściwego pinu w zacisku (A2) (patrz zdjęcie: lewy pin kostki zaciskowej).
- **nie wolno zmieniać długości drutu antenowego (zmniejszenie zasięgu!)**
- dla zwiększenia zasięgu dostępna jest antena zewnętrzna FK 868.



Antena FK 868 (opcja)



### RS 232 port szeregowy (PC)

GSM 420-RS 868 jest wyposażony w szeregowy port RS232, który umożliwia:

- sprawdzenie poprawności funkcjonowania urządzenia.
- sprawdzenie poprawności instalacji.
- przeprowadzenie testów.
- ustawienie parametrów .

Aby podłączyć urządzenie do PC, należy użyć kabla będącego na wyposażeniu lub innego o tych samych parametrach. Przy pomocy konwertera RS232/USB możliwe jest podłączenie do portu USB.

- połączyć wybrane wejście impulsowe Państwa napędu/szlabanu z wyjściami (**OUT 1,2**) odbiornika GSM wg.schematu.
- wejścia alarmowe podłączyć do kostki (**IN**): wejście 1 do zacisków **C/IN 1**, wejście 2 do zacisków **C/IN 2**
- antenę GSM podłączyć do wejścia antenowego (**A1**).
- chcąc zwiększyć zasięg odbiornika radiowego (piloty) podłączyć dodatkową antenę zewnętrzną FK 868 (nr art. 13250090) do zacisków (**A2**).
- włożyć ważną kartę SIM do gniazda (**SIM**).



- karta **SIM** musi posiadać jakiegokolwiek środki finansowe, aby móc wykorzystać wszystkie funkcje.
- wymóg podawania PIN należy wyłączyć.
- funkcję mailbox należy wyłączyć.
- **UWAGA:** przed włożeniem karty **SIM** należy sprawdzić ją w telefonie komórkowym.

- podłączyć kable zasilania 230 Va.c. do zacisków (**V**). Następnie włączyć zasilanie.
- odczekać ok. 30 sek, aż status-LED (**L-S**) zacznie powoli migać tzn.odbiornik zalogował się do sieci.



- w telefonach, które będą się komunikować z **GSM420** należy deaktywować automatyczne powtarzanie wybierania numeru.
- w telefonach tych należy zapewnić funkcję pokazywania się numeru

- dioda GSM-LED (**L-GSM**) dostarcza informacji o jakości sygnału oraz sygnalizuje ewtl.błędy.

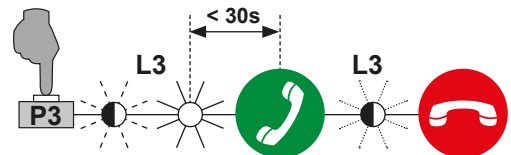
GSM-LED	
sygnalizacja	znaczenie
miga szybko	moduł nawiązuje łączność z siecią (ok. 30s)
świeci	brak sygnału GSM
4x powoli miga + pauza	optymalny sygnał GSM znaleziony
3x powoli miga + pauza	dobry sygnał GSM znaleziony
2x powoli miga + pauza	słaby sygnał GSM znaleziony
1x powoli miga + pauza	niewystarczający sygnał GSM (sygnał sprawdzany jest co minutę)
4x szybko miga + świeci w pauzie	brak karty SIM
powoli miga	karta SIM chroniona jest poprzez kod PIN

## 3a. Wprowadzanie / kasowanie numerów telefonów poprzez połączenie telefon.

Za pomocą „puszczenia sygnału” czyli wybrania numeru uzyskujemy impuls na wyjściu przekaźnikowym odbiornika GSM. Przy tej operacji nie zachodzą koszty dla karty SIM, ponieważ „rozmowa nie zostaje odebrana”. **Aby było to możliwe dany numer telefonu komórkowego musi zostać uprawniony, czyli wgrany do pamięci GSM 420.**

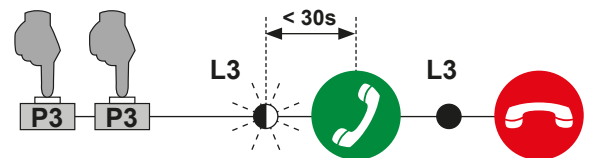
## Wgrywanie numeru telefonu

- nacisnąć 1x przycisk programowania (P3) - dioda LED programowania (L3) zaczyna migać.
- od momentu, gdy LED (L3) zacznie świecić się stale, należy **w ciągu 30 sek.** zadzwonić z telefonu, który chcemy wgrać.
- gdy LED (L3) zacznie szybko migać (tzn. GSM-moduł odebrał ten sygnał) należy się rozłączyć.



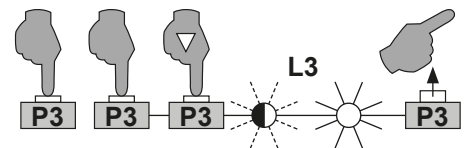
## Kasowanie numeru telefonu

- nacisnąć 2x przycisk programowania (P3) - dioda LED (L3) zaczyna powoli migać.
- **w ciągu 30 sek.** zadzwonić z telefonu, który chcemy wykasować.
- gdy LED (L3) zgaśnie (tzn. GSM-moduł odebrał ten sygnał) należy się rozłączyć.



## Wykasowanie wszystkich numerów telefonów

- nacisnąć 3x przycisk programowania (P3) i trzymać naciśnięty przez okres min. 10 sek. LED (L3) miga szybko.
- gdy LED (L3) zgaśnie można zwolnić przycisk (P3).



## 3b. Nadawanie poleceń oraz ustawianie parametrów poprzez SMS

Polecenia SMS służą zarówno do ustawiania funkcji modułu GSM jak również do odpytywania funkcji z urządzenia. Polecenia SMS wraz z parametrami oraz wartościami standardowymi opisane są w tabelce obok.

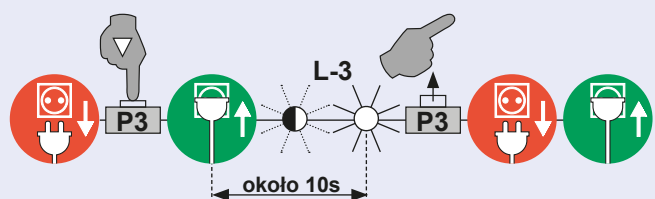






## Ważne

- hasło standardowe to: „12345”. **Zalecamy zmianę hasła na swoje indywidualne (poprzez SMS).**
- w poleceniach SMS można stosować zarówno małe jak i duże litery.
- jeżeli moduł GSM otrzyma SMS o treści niezrozumiałej, której nie ma w tabeli na str.obok (np. SMS wysłany przez operatora telefonii komórkowej) zostanie on automatycznie wysłany **na pierwszy numer telefonu** znajdujący się w pamięci (również przy niepoprawnym hasle)
- wprowadzać do pamięci należy numer telefonu wraz z numerem międzynarodowym kierunkowym państwa (np. +43 dla Austrii, +49 dla Niemiec, +48 dla Polski), jeżeli jest to w danym państwie wymagane
- na polecenia konfiguracyjne urządzenie odpowiada SMS-em potwierdzającym („OK”) natomiast na polecenia sterujące odpowiada wykonaniem połączenia telefonicznego.




## RESET hasła

- **wyłączyć** moduł GSM, nacisnąć przycisk (P3) i **przy wyłączonym zasilaniu trzymać przycisk naciśnięty.**
- trzymając naciśnięty przycisk **włączyć** moduł do prądu i odczekać aż dioda LED (L3) po krótkim miganiu zacznie się świecić stale (po ok. 10sek).
- puścić przycisk (P3) następnie **wyłączyć i włączyć** urządzenie ponownie !



Polecenia SMS / ustawienia podstawowe		
	Polecenie	Tekst
1	<b>Zmiana hasła:</b> [  = 12345 ] zmienia hasło (standardowe) w nowe, indywidualne <b>pass:</b> stare hasło (max.5 cyfr). <b>passn:</b> nowe hasło (max 5 cyfr).	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;"> <i>pass,PWD,passn,passn</i> </div> np. zmiana hasła standardowego: 12345,PWD,23854,23854 → nowe hasło: 23854
2	<b>Reset:</b> wszystkie parametry sprowadzone zostaną do wartości fabrycznych oraz wszystkie numery telefonów zostaną wykasowane. <b>pass:</b> hasło (max 5 cyfr)	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;"> <i>pass,RESET</i> </div> np. 12345,RESET
3	<b>Wprowadzenie numerów telef. dla potwierdzeń:</b> dla potwierdzeń jako SMS i/lub sygnał telef.można wprowadzić max. 8 numerów tel. <b>pass:</b> hasło (max 5 cyfr) <b>x:</b> pozycja na liście 8-miu numerów (1–8) <b>telnr:</b> nr telef.do wgrania ( <b>max. 19-pozycyjny</b> ) Ewtl.numer już znajdujący się na tej pozycji zostanie nadpisany	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;"> <i>pass,TEL,x,telnr</i> </div> np. 12345,TEL,3,+48699123456
4	<b>Wykasowanie numeru telef. dla potwierdzeń:</b> kasuje nr telefonu z listy 8-miu numerów <b>pass:</b> hasło (max 5 cyfr) <b>x:</b> pozycja na liście 8-miu numerów (1–8)	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;"> <i>pass,DEL,x</i> </div> np. 12345,DEL,3
5	<b>Wywołanie listy numerów tel. dla potwierdzeń (8szt.):</b> Lista aktualnie wprowadzonych numerów telef.dla potwierdzeń (max.8) wysłana zostanie SMS'em. <b>pass:</b> hasło (max 5 cyfr)	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;"> <i>pass,NUM?</i> </div> np. 12345,NUM?
6	<b>SMS przy włączeniu urządzenia:</b> włączenie GSM powoduje wysłanie SMS na nr tel. z pozycji 1+sygnał tel. <b>pass:</b> hasło (max 5 cyfr)	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;"> <i>pass,PW,ON</i> </div>
	<b>Brak SMS przy włączeniu urządzenia [ =  ]:</b> włączenie GSM nie spowoduje wysłania SMS + sygnału telef. <b>pass:</b> hasło (max 5 cyfr)	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;"> <i>pass,PW,OFF</i> </div>
7	<b>Odpytanie funkcji urządzenia:</b> odpytanie gotowości urządzenia <b>pass:</b> hasło (max 5 cyfr) ➔ potwierdzenie: SMS „System OK“ + sygnał telef.	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;"> <i>pass,CKE</i> </div>
8	<b>Aktywacja potwierdzenia jako SMS [ =  ]:</b> aktywuje wysyłanie potwierdzenia jako SMS na nr tel.zdefiniowany dla potwierdzeń <b>pass:</b> hasło (max 5 cyfr) <b>xxxxxxx:</b> pozycja na liście 8 tel. dla potwierdzeń (max. 8 cyfr)	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;"> <i>pass,SMS,xxxxxxx</i> </div> np. 12345,SMS,158 → aktywacja SMS dla nr tel. na pozycji 1, 5, 8)
	<b>Dektywacja potwierdzenia jako SMS:</b> deaktywuje wysyłanie potwierdzenia jako SMS na nr tel.zdefiniowany dla potwierdzeń <b>pass:</b> hasło (max 5 cyfr) <b>xxxxxxx:</b> pozycja na liście 8 tel. dla potwierdzeń (max. 8 cyfr)	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;"> <i>pass,DSMS,xxxxxxx</i> </div> np. 12345,DSMS,158 → deaktywacja SMS dla nr tel. na pozycji 1, 5, 8)
9	<b>Aktywacja numeru telef. dla połączeń tel.[ =  ]:</b> <b>pass:</b> hasło (max 5 cyfr) <b>xxxxxxx:</b> pozycja na liście 8 tel. dla potwierdzeń (max. 8 cyfr)	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;"> <i>pass,VOC,xxxxxxx</i> </div> np. 12345,VOC,158 → nr tel. na pozycji 1, 5, 8 aktywować
	<b>Deaktywacja numeru telef. dla połączeń tel.:</b> <b>pass:</b> hasło (max 5 cyfr) <b>xxxxxxx:</b> pozycja na liście 8 tel. dla potwierdzeń (max. 8 cyfr)	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;"> <i>pass,DVOC,xxxxxxx</i> </div> np. 12345,DVOC,158 → nr tel. na pozycji 1, 5, 8 deaktywować

Polecenia SMS / ustawienia podstawowe

	Polecenie	Tekst
10	<p><b>Wpisanie nr telefonu(ów) dla OTWARCIA BRAMY:</b> wpisanie num. tel. (max. 300) których sygnał ma aktywować wyjście. <b>pass:</b> hasło (max 5 cyfr) <b>telnr:</b> nr telef. (max.10 numerów, przedzielonych przecinkiem) <b>WAŻNE:</b> nr kierunkowy państwa (np. +48) może być konieczny!</p>	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;"> <i>pass,MAC,telnr,telnr,...</i> </div> <p>np. 12345,MAC,+48664123456,+48676765432</p>
	<p>Wpisując za numerem tel. literę „U“, wraz z dowolną liczbą yyy, ograniczamy ilość nadanych rozkazów z tego telefonu (w tym przykładzie 5 szt.). Po wykonaniu 5 rozkazów ten numer tel. zostanie wykasowany.</p>	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;"> <i>pass,MAC,telnrUyyy</i> </div> <p>np. 12345,MAC,+48676765432U5</p>
11	<p><b>Wykasowanie nr telefonu(ów) dla OTWARCIA BRAMY:</b> wykasowanie num.tel., których sygnał ma aktywować wyjście <b>pass:</b> hasło (max 5 cyfr) <b>telnr:</b> nr telef. (max.10 numerów, przedzielonych przecinkiem)</p>	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;"> <i>pass,DAC,telnr,telnr,...</i> </div> <p>np. 12345,MAC,+48664123456,+48676765432</p>
	<p> <b>Aby móc wykasować numer telefonu poleceniem „DAC“, konieczne jest, użycie tego samego numeru kierunkowego, który został użyty przy wgrzywaniu przy pomocy „MAC“!</b></p>	
12	<p><b>Wykasowanie WSZYSTKICH numerów telef. dla OTWARCIA BRAMY:</b> <b>pass:</b> hasło (max 5 cyfr)</p>	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;"> <i>pass,DAC,pass,pass</i> </div> <p>np. 12345,DAC,12345,12345</p>
13	<p><b>Wgranie nadajnika (pilota):</b> <b>pass:</b> hasło (max 5 cyfr) <b>code rk:</b> nr seryjny pilota → wskazówka  <b>ch:</b> kanał (1-4) - dla ch = 9 aktywacja wszystkich kanałów <b>out:</b> temu kanałowi przyporządkowane wyjście (1 lub 2)</p>	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;"> <i>pass,MEMRKA,code rk, ch,out,ch,out,ch,out,...</i> </div> <p>np. 12345,MEMRKA,955669,1,1</p>
14	<p><b>Wykasowanie nadajnika (pilota):</b> <b>pass:</b> hasło (max 5 cyfr) <b>code rk:</b> nr seryjny pilota → wskazówka  <b>ch:</b> kanał (1-4) - dla ch = 9 kasacja wszystkich kanałów</p>	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;"> <i>pass,DELRKA,code rk, ch,ch,ch,...</i> </div>
15	<p><b>Wykasowanie wszystkich pilotów:</b> <b>pass:</b> hasło (max 5 cyfr)</p>	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;"> <i>pass,DELRK,AA</i> </div>
	<p><b>Wgrywanie/kasowanie numerów telefonów możliwe jest także poprzez połączenie telef. (patrz pkt. 3a)</b></p>	



**Wskazówka**

- numer seryjny nadajnika naklejony jest na baterii

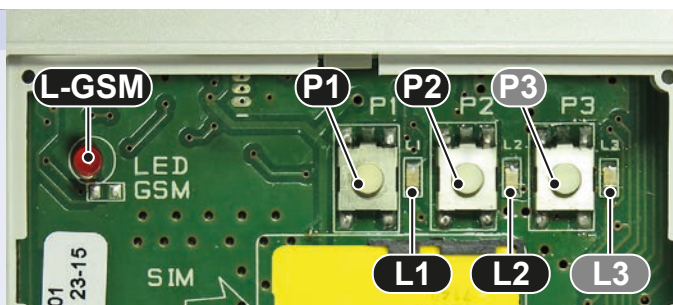


Polecenia SMS / wejścia, wyjścia		
	Polecenie	Tekst
16	<b>Aktywacja wyjścia OUT 1,2:</b> <i>pass</i> : hasło (max 5 cyfr) <i>z</i> : numer danego wyjścia ➔ potwierdzenie: sygnał telefoniczny	<div style="border: 1px solid black; border-radius: 10px; padding: 5px; text-align: center;"> <i>pass,OUT,ON,z,z</i> </div> np. 12345,OUT,ON,1,2 (wyjście 1 i 2 aktywne)
17	<b>Dektywacja wyjścia OUT 1, 2 [ =  <i>pass,OUT,OFF,z,z</i> </b>	



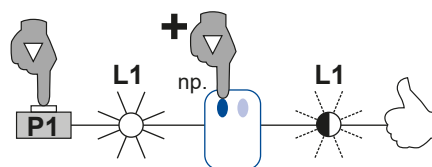
### Ważne

- dla wgrывania / kasowania kanałów pilotów znajdują się na płytce GSM 420-RS868 dwa przyciski (P1, P2) i dwie diody LED (L1, L2). W celu przeprowadzenia żądanej operacji należy zastosować się do poniższych wskazówek.

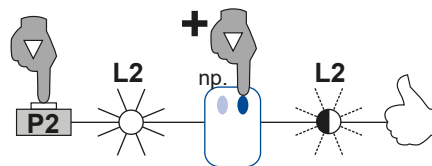


### Wgrывanie kanałów pilota

- P1** Wgrывanie kanału pilota, który ma być przyporządkowany wyjściu nr 1 (OUT1): nacisnąć przycisk P1 i trzymać naciśnięty. LED L1 świeci jednostajnie. Wysłać sygnał radiowy naciskając żądany przycisk pilota, który ma być wgrany. Fakt poprawnego wgrывania do odbiornika potwierdzony zostanie poprzez LED L1, która zmieni świecenie stałe w miganie.

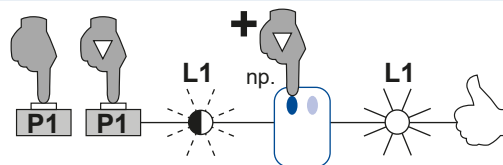


- P2** Wgrывanie kanału pilota, który ma być przyporządkowany wyjściu nr 2 (OUT2): nacisnąć przycisk P2 i trzymać naciśnięty. LED L2 świeci jednostajnie. Wysłać sygnał radiowy naciskając żądany przycisk pilota, który ma być wgrany. Fakt poprawnego wgrывania do odbiornika potwierdzony zostanie poprzez LED L2, która zmieni świecenie stałe w miganie.

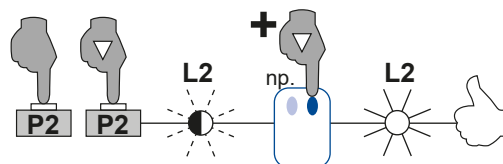


### Kasowanie kanałów pilota

- P1** Wykasowanie kanału przyporządkowanemu wyjściu nr 1 (OUT1): nacisnąć 2x przycisk P1 i trzymać naciśnięty. LED L1 powoli miga. Nacisnąć ten przycisk pilota, który chcemy wykasować. Poprawne wykasowanie potwierdzone zostanie poprzez LED L1, która będzie świecić się jednostajnie.



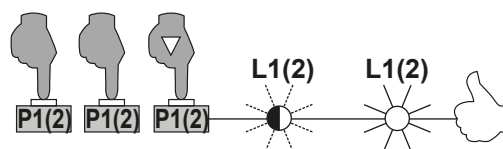
- P2** Wykasowanie kanału przyporządkowanemu wyjściu nr 2 (OUT2): nacisnąć 2x przycisk P2 i trzymać naciśnięty. LED L2 powoli miga. Nacisnąć ten przycisk pilota, który chcemy wykasować. Poprawne wykasowanie potwierdzone zostanie poprzez LED L2, która będzie świecić się jednostajnie.



### Całkowite wykasowanie pamięci

#### P1 lub P2

Nacisnąć 3x przycisk P1 lub P2 i trzymać naciśnięty. LED L1 lub L2 zaświeca się i szybko miga. Przytrzymać przycisk naciśnięty minimum 10 sek. Poprawne wykasowanie całkowitej pamięci potwierdzone zostaje poprzez zaświecenie się LED L1 lub L2 i przejście w świecenie ciągłe.





## PRODUKTY tousek

- automatyka bram przesuwnych
- systemy szyn samonośnych
- automatyka bram skrzydłowych
- automatyka bram garażowych
- automatyka bram składanych
- szlabany
- centralki sterujące
- zdalne sterowanie
- włączniki kluczykowe
- kontrola dostępu
- elementy bezpieczeństwa
- akcesoria dodatkowe

**Tousek Ges.m.b.H. Austria**  
A-1230 Wien  
Zetschegasse 1  
Tel. +43/ 1/ 667 36 01  
Fax +43/ 1/ 667 89 23  
info@tousek.at

**Tousek GmbH Niemcy**  
D-83395 Freilassing  
Traunsteiner Straße 12  
Tel. +49/ 8654/ 77 66-0  
Fax +49/ 8654/ 57 196  
info@tousek.de

**Tousek Benelux NV**  
BE-3930 Hamont - Achel  
Buitenheide 2A/ 1  
Tel. +32/ 11/ 91 61 60  
Fax +32/ 11/ 96 87 05  
info@tousek.be

**Tousek Sp. z o.o. Polska**  
PL 43-190 Mikołów (k/Katowic)  
Gliwicka 67  
Tel. +48/ 32/ 738 53 65  
Fax +48/ 32/ 738 53 66  
info@tousek.pl

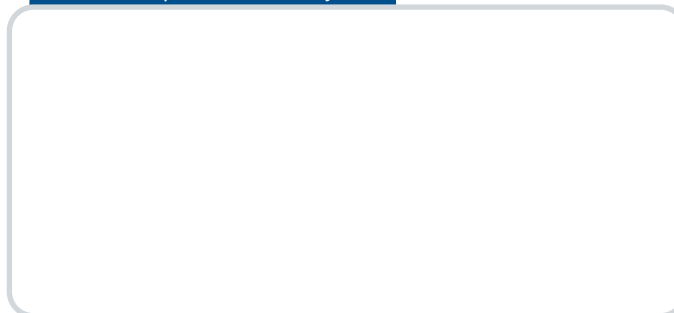
**Tousek s.r.o. Czechy**  
CZ-252 61 Jeneč u Prahy  
Průmyslová 499  
Tel. +420 / 777 751 730  
info@tousek.cz

**tousek**  
PL\_GSM-420-RS868\_00  
07. 05. 2018



**tousek**<sup>®</sup>  
AUTOMATYCZNE NAPĘDY DO BRAM

*Państwa partner serwisowy :*



Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych, wersji, składu.  
Za ewentualne błędy w druku nie ponosimy odpowiedzialności.

